

Quý vị đã hiểu về ngập lụt? Hãy chuẩn bị sẵn sàng!

Xem thêm thông tin chi tiết về tình trạng ngập lụt tại kingcounty.gov/floodservices

TRƯỚC KHI NGẬP LỤT XẢY RA

- Nắm được nguy cơ ngập lụt.** Kiểm tra xem bất động sản của quý vị có nằm trong vùng ngập hay không tại kingcounty.gov/FEMAmapp. Nếu quý vị cần trợ giúp hoặc muốn biết thông tin về chứng nhận độ cao, hãy gọi đến **206-477-4812**.
- Mua bảo hiểm ngập lụt.** Bảo hiểm tiêu chuẩn cho bất động sản không bao trả cho tổn thất do ngập lụt gây ra, và hợp đồng bảo hiểm ngập lụt mới có thể áp dụng thời gian chờ 30 ngày. Tìm hiểu thêm tại floodsmart.gov hoặc gọi đến **877-336-2627**.

TRONG KHI NGẬP LỤT XẢY RA

- Quay lại, đừng để đuối nước.** Không lái xe hoặc đi bộ qua khu vực bị ngập lụt.
- Kiểm tra tình hình trên Ứng Dụng Flood Warning hoặc gọi đến Trung Tâm Cảnh Báo Ngập Lụt Quận King (King County Flood Warning Center).

SAU KHI NGẬP LỤT XẢY RA

- Không vào công trình cho đến khi cảm thấy an toàn.** Yêu cầu chuyên gia kiểm tra tiện ích của quý vị trước khi sử dụng.

GÓP PHẦN GIẢM THIẾT HẠI DO NGẬP LỤT TRONG TƯƠNG LAI

Bất kỳ hoạt động phát triển nhà đất nào trong vùng ngập đều cần có giấy phép. Việc xây mới, sửa chữa công trình, xây thêm, đào, san nền, đắp đất và bất kỳ thay đổi nào khác với bất động sản của quý vị đều phải được cấp phép và tuân theo các tiêu chuẩn trong quy định quản lý vùng ngập của cộng đồng quý vị. Bất kỳ công tác sửa chữa hay cải thiện nào cho các công trình trong vùng ngập vượt quá 50% giá trị công trình đều bắt buộc phải tồn tại cao hoặc chống ngập.

Xây dựng có trách nhiệm đảm bảo con người và công trình được an toàn hơn trước tình trạng ngập lụt. Các quy định quản lý vùng ngập giảm bớt tác động của mỗi dự án phát triển nhà đất lên các bất động sản khác, từ đó giảm bớt sự nguy hiểm mà các khu vực dễ bị ngập lụt của chúng ta gây ra cho tất cả những ai sinh sống và làm việc ở đó.

Trước khi bắt đầu một dự án, hãy liên hệ với cơ quan cấp phép ở khu vực pháp lý của quý vị hoặc Ban Cấp Phép (Permitting Division), Phòng Dịch Vụ Địa Phương (Department of Local Services) của Quận King, theo số **206-296-6600** hoặc truy cập kingcounty.gov/permits.

- 3 Bảo vệ bản thân và gia đình quý vị.**
 - Cập nhật kế hoạch và bộ dụng cụ khẩn cấp của quý vị.
 - Nắm rõ thời điểm cần sơ tán và tập dượt di chuyển đến khu đất cao.
 - Chọn một người bạn hoặc họ hàng ở ngoài bang để gọi thông báo nếu đường dây địa phương bận.
- 4 Bảo vệ bất động sản và vật nuôi khỏi nguy cơ ngập lụt.**
 - Di chuyển phương tiện, thiết bị, gia súc/vật nuôi lên khu đất cao hơn.
 - Bắt chặt bằng neo các bình chứa khí propane và bình chứa nhiên liệu. Cắt giữ hóa chất và đồ vật có giá trị ở nơi cao hơn mực nước lũ.
 - Lắp đặt van một chiều ở ống thoát nước chữ U của công trình để ngăn nước lũ chảy ngược vào trong cống thoát nước.

- 3** Theo dõi bản tin thời tiết và lắng nghe các lệnh sơ tán có thể được ban bố.
- 4** Nếu quý vị không thể sơ tán an toàn, hãy gọi 911 để được trợ giúp. Di chuyển lên tầng cao nhất, mang theo điện thoại di động và đèn pin.
- 5** Sử dụng bao cát để bảo vệ bất động sản (xem bản đồ để biết địa điểm phân phát miễn phí).
- 6** Trong trường hợp nước lũ đến gần công trình của quý vị, hãy tắt các tiện ích ở nguồn chính nếu thấy việc đó là an toàn.

- 2** Làm theo các quy trình để dọn dẹp an toàn cho công trình, thực phẩm và hệ thống cấp nước của quý vị. Tìm hiểu thêm tại kingcounty.gov/PrepareForFlooding.
- 3 Ghi lại thiệt hại do ngập lụt.** Chụp ảnh thiệt hại và ghi lại chi phí sửa chữa. Liên hệ với đại lý bảo hiểm để yêu cầu bồi thường tổn thất do ngập lụt.
- 4 Đánh dấu mực nước cao nhất** trong công trình.

HÃY GÓP SỨC MÌNH! Bảo vệ vùng ngập tự nhiên.

Vùng ngập tự nhiên, trong lành làm chậm dòng chảy và giúp tích trữ nước lũ, giúp giảm nguy cơ ngập lụt cùng nhiều lợi ích khác. Tuyệt đối không đổ rác vào cống thoát nước mưa; hãy vứt bỏ rác và chất thải động vật trong thùng rác; quét sạch vỉa hè, máng thoát nước, đường lái xe vào nhà và các bề mặt lát đá khác. Cống thoát nước mưa sạch sẽ giúp giữ sạch sông suối để làm nước uống, phục vụ động vật hoang dã và hoạt động vui chơi giải trí.

ĐĂNG KÝ NHẬN CẢNH BÁO NGẬP LỤT

Đăng ký nhận cảnh báo ngập lụt miễn phí để nhận được cảnh báo sớm. Quý vị có thể chọn nhận cảnh báo qua **điện thoại, tin nhắn văn bản hoặc email**.

kingcounty.gov/flood

HÃY CÀI ĐẶT ỨNG DỤNG!

Ứng dụng cập nhật của chúng tôi cho phép quý vị theo dõi dự báo, giai đoạn ngập lụt và dữ liệu đo mực nước theo thời gian thực.

- Công nghệ tin cậy hơn:** Được tiếp cận thông tin khi quý vị cần nhất.
- Đồ thị tương tác:** Khám phá dữ liệu ngập lụt để tìm hiểu về tình hình tại địa phương.
- Ngôn ngữ bổ sung:** Xem thông tin được dịch bằng Google Dịch.

DANH SÁCH KIỂM TRA BỘ DỤNG CỤ KHẨN CẤP

Xem thêm tại: ready.gov/kit

- Đài chạy pin hoặc quay động lực và pin dự phòng
- Dụng cụ sơ cứu và còi
- Đèn pin kèm theo pin dự phòng
- Bản sao các giấy tờ quan trọng trong túi nhựa (bằng lái xe, thông tin bảo hiểm và ngân hàng, thông tin liên lạc)
- Nước và thực phẩm lâu hỏng đủ dùng cho gia đình và vật nuôi của quý vị trong vài ngày
- Quần áo ấm, giày/ủng chắc chắn và chần
- Đồ vệ sinh cá nhân và vật dụng vệ sinh
- Thuốc kê toa
- Vật dụng trấn an cho trẻ (chăn, sách, đồ chơi)
- Điện thoại di động kèm bộ sạc và pin sạc dự phòng



516 Third Ave. Room 1200 • Seattle WA 98104
kingcountyfloodcontrol.org

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE WA
PERMIT NO. 6013

2024-2025

SẴN SÀNG ỨNG PHÓ VỚI NGẬP LỤT HƯỚNG DẪN CHUẨN BỊ CHO NGẬP LỤT Ở QUẬN KING



Chủ Tịch Reagan Dunn

QUÝ VỊ ĐÃ CHUẨN BỊ CHƯA?

Với tư cách là Chủ Tịch của Cơ Quan Kiểm Soát Ngập Lụt Quận King (King County Flood Control District) (Cơ Quan, District), tôi luôn được nhắc nhở hằng ngày về sức mạnh và sự khó lường của các cơn sông của chúng ta. Khi mùa lũ đang đến gần, đã lại đến lúc cộng đồng chúng ta cùng nhau chung tay chuẩn bị. Thực hiện các bước chủ động ngay bây giờ có thể làm nên

sự khác biệt trong việc ứng phó với bão lũ. Tôi tự hào về khả năng lãnh đạo của Cơ Quan trong việc bảo vệ cộng đồng của chúng ta thông qua các chính sách và dự án giảm rủi ro ngập lụt có tư duy tiến bộ. Chúng tôi tài trợ cho việc vận hành, bảo trì và nâng cấp hơn 500 cơ sở phòng chống ngập lụt, trải dài trên 118 dặm bờ sông trong toàn quận. Chúng tôi cập nhật bản đồ vùng ngập; tiến hành các nghiên cứu kỹ thuật; tôn cao nhà ở và cơ sở kinh doanh; giúp các trang trại chống chọi tốt hơn với ngập lụt; và cải thiện hệ thống cảnh báo ngập lụt để cung cấp thông tin ngay lập tức giúp đảm bảo an toàn cho người dân trong các sự kiện ngập lụt.

Cơ Quan cũng đang tích cực hợp tác với các tổ chức và cơ quan quốc gia để thúc đẩy sứ mệnh bảo vệ tính mạng và bất động sản khỏi ngập lụt, đồng thời xây dựng các cộng đồng kiên cường và bền vững hơn. Với tư cách là thành viên mới của Hiệp Hội Các Cơ Quan Quản Lý Nước Mưa và Ngập Lụt Quốc Gia (National Association of Stormwater and Flood Management Agencies, NAFSMA), chúng tôi đang hợp tác với các chuyên gia trên khắp cả nước để áp dụng các chiến lược giảm rủi ro ngập lụt tốt nhất. Ngoài ra, tôi rất vui khi NAFSMA mời chúng tôi trình bày tại hai sự kiện để giới thiệu những nỗ lực đổi mới của chúng tôi, nêu bật được tác động đáng kể của ban lãnh đạo địa phương đối với các cuộc thảo luận toàn quốc về việc giảm rủi ro ngập lụt.

Khi chúng ta đang chuẩn bị cho một mùa lũ nữa, hãy thực hiện các bước chủ động để bảo vệ bản thân và những người thân yêu của quý vị. Hiểu rõ rủi ro ngập lụt, mua bảo hiểm ngập lụt, cập nhật thông tin qua cảnh báo ngập lụt và xây dựng kế hoạch đều là những việc có thể làm nên sự khác biệt. Tờ gấp này chứa đầy đủ thông tin giúp quý vị chuẩn bị và ứng phó với ngập lụt. Hãy dành thời gian đọc toàn bộ để có được những hiểu biết giá trị và lời khuyên thiết thực có thể giúp tăng cường sự an toàn của quý vị và những người xung quanh.

Chúng ta có thể cùng nhau bảo vệ bản thân, hàng xóm và bất động sản của mình. Hãy Sẵn Sàng Chống Ngập Lụt!



Chủ Tịch Reagan Dunn,
King County Flood Control District
kingcountyfloodcontrol.org
Reagan.Dunn@kingcounty.gov

LUÔN CẬP NHẬT THÔNG TIN

Tình hình ngập lụt luôn thay đổi nhanh chóng. Luôn cập nhật thông tin để quý vị có thời gian hành động và giữ an toàn cho bản thân và gia đình.



Dự Án Khoảng Lũ Đê Hạ Lưu Russell là ví dụ điển hình cho cách tiếp cận quản lý vùng ngập tổng hợp của chúng tôi; dự án bảo vệ an toàn cộng đồng đồng thời cải thiện môi trường sống dưới nước và ven sông, cũng như mang đến các cơ hội vui chơi giải trí và không gian mở.

BẢO VỆ CON NGƯỜI VÀ LÀM LỢI CHO NỀN KINH TẾ, MÔI TRƯỜNG VÀ CỘNG ĐỒNG CỦA CHÚNG TA

Khi cộng đồng của chúng ta phát triển, cách tiếp cận của chúng ta đối với việc quản lý ngập lụt cũng phải thay đổi. King County Flood Control District (District) đang đi đầu trong quá trình phát triển này. Chúng tôi đặt con người làm trung tâm trong nỗ lực đạt được tầm nhìn xây dựng một tương lai chống chịu được rủi ro ngập lụt, nơi các cộng đồng thịnh vượng của Quận King và hệ sinh thái trong lành cùng tồn tại hài hòa với các cơn sông trong khu vực.

Cơ Quan đang triển khai những cách tiếp cận mới trong quy hoạch cơ sở hạ tầng thông qua quản lý vùng ngập tổng hợp. Nhưng điều đó có nghĩa là gì?

Quản lý vùng ngập tổng hợp giúp tăng cường khả năng phục hồi của vùng ngập để bảo vệ cộng đồng và hệ sinh thái, tôn trọng quyền theo hiệp ước và tài nguyên văn hóa của các Bộ Lạc. Công tác này hỗ trợ các giá trị khu vực như nông nghiệp, nước sạch, nền kinh tế sôi động, phục hồi cá hồi và cá voi sát thủ, cùng các hoạt động giải trí ngoài trời. Cơ Quan tập trung vào các dự án mang lại nhiều lợi ích giúp giảm bớt rủi ro ngập lụt, đảm bảo an toàn cộng đồng và phục hồi hệ sinh thái sống một cách công bằng. Cơ quan này thu hút sự tham gia rộng rãi hơn từ các bên quan tâm để thực hiện những hành động toàn diện hơn theo thời gian.

Cách tiếp cận mới này đã được chứng minh vào tháng 4 năm 2024 khi Cơ Quan ban hành Bảo Cáo Tác Động Môi Trường Theo Chương Trình (Programmatic Environmental Impact Statement, PEIS) cuối cùng cho Hành Lang Hạ Lưu Sông Green. Trong PEIS, ba cách tiếp cận quản lý rủi ro ngập lụt dọc theo sông đã được trình bày, tất cả đều có thể giảm đáng kể rủi ro ngập lụt ở Hành Lang Hạ Lưu Sông Green đồng thời mang lại các lợi ích quan trọng khác cho cộng đồng như cải thiện môi trường sống, thêm nhiều cơ hội vui chơi giải trí và không gian mở, cũng như phát triển kinh tế. Quá trình này có sự tham gia mạnh mẽ của các Bộ Lạc, chính quyền địa phương, cơ quan, bên quan tâm và cộng chúng.

Nằm trong nỗ lực tham gia này, Cơ Quan đã làm việc với các điều hướng viên cộng đồng đáng tin cậy, có kiến thức và mối quan hệ về văn hóa và ngôn ngữ địa phương. Công việc quan trọng của họ đã thu thập được hơn 2.250 ý kiến đóng góp của cộng đồng bằng sáu ngôn ngữ trong quá trình xem xét dự thảo PEIS.

Thông qua việc đặt con người lên hàng đầu và kết hợp công tác quản lý vùng ngập với các lợi ích về môi trường và cộng đồng, chúng tôi đang mở đường cho một Quận King an toàn hơn và kiên cường hơn. Chúng tôi sẽ tiếp tục cách tiếp cận lấy cộng đồng làm trung tâm để đảm bảo rằng các nỗ lực giảm bớt rủi ro ngập lụt đáp ứng được nhu cầu, giá trị và ưu tiên của những người chúng tôi phục vụ.

Chúng ta đang cùng nhau xây dựng một tương lai an toàn trước ngập lụt, nơi các cộng đồng thịnh vượng ở Quận King và hệ sinh thái trong lành cùng tồn tại hài hòa với các dòng sông.

CẢNH BÁO QUUA ĐIỆN THOẠI, TIN NHẮN VĂN BẢN HOẶC EMAIL

CẢNH BÁO QUUA ĐIỆN THOẠI, TIN NHẮN VĂN BẢN HOẶC EMAIL
Đăng ký nhận cảnh báo ngập lụt tự động miễn phí. Quý vị có thể cá nhân hóa cảnh báo theo sông và giai đoạn ngập lụt.

ỨNG DỤNG FLOOD WARNING MỚI

Theo dõi dự báo, giai đoạn ngập lụt và dữ liệu đo mực nước theo thời gian thực. Các tính năng cập nhật của ứng dụng:

- Công nghệ tin cậy hơn
- Đồ thị tương tác
- Ngôn ngữ bổ sung



Truy cập
kingcounty.gov/flood
hoặc gọi đến
206-477-4899

HỆ THỐNG SÔNG NGÒI QUẬN KING



LÀM VIỆC CHĂM CHỈ VÌ CỘNG ĐỒNG CỦA CHÚNG TA

King County Flood Control District hoạt động để bảo vệ tính mạng và bất động sản khỏi ngập lụt, đồng thời thúc đẩy bình đẳng và công bằng xã hội, sinh kế bền vững, bảo vệ môi trường sống, phục hồi cá hồi, hoạt động vui chơi giải trí và các cộng đồng kiên cường.

370+ HƠN 370 DỰ ÁN ĐÃ HOÀN THÀNH

để nâng cấp đê kè (đê kiên cố)

VẬN HÀNH & BẢO TRÌ TRÊN 500+

cơ sở phòng chống ngập lụt quan trọng trên khắp quận

118 + 800 MẪU ĐẤT ĐƯỢC GIA CỐ CHỐNG NGẬP LỤT



CÁC GIAI ĐOẠN NGẬP LỤT

1

Chuẩn bị

Quận King sử dụng bốn giai đoạn để phản ánh tình hình lũ trên sông. Giai đoạn càng tăng, nước chảy vào sông ngòi càng nhiều và chúng ta càng có nhiều khả năng gặp tình trạng ngập lụt.

Ngập lụt thường chưa xảy ra. Nhân viên Quận King đề cao cảnh giác.

2

Nhẹ

Xói mòn, thiệt hại do ngập lụt và cấm đường có thể xảy ra ở một số địa điểm. King County Flood Warning Center vẫn hoạt động. Nhân viên luôn sẵn sàng trợ giúp 24 giờ mỗi ngày.

3

Vừa phải

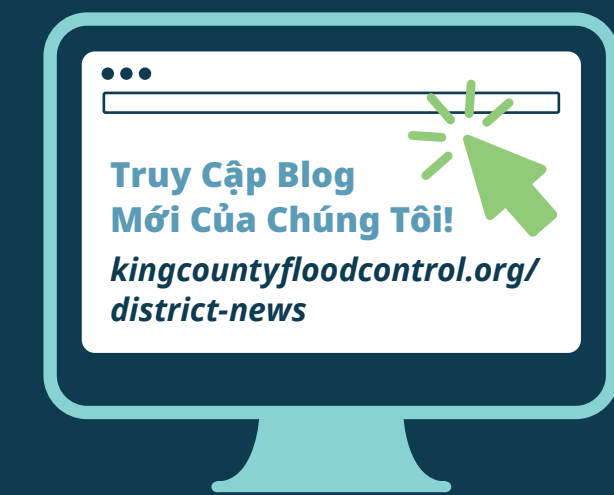
Tình trạng ngập lụt với các độ sâu khác nhau có thể xảy ra. Có thể cấm nhiều tuyến đường, bao gồm cả các trục đường chính. Nhân viên Tuần Tra Ngập Lụt đến thăm các khu vực dễ bị ngập lụt và kiểm tra các công trình kiểm soát ngập lụt.

4

Nặng

Ngập lụt diện rộng với dòng nước chảy xiết. Cấm đường trên diện rộng khắp các thung lũng sông. Flood Warning Center vẫn tiếp tục hoạt động. Nhân Viên Tuần Tra Ngập Lụt tăng cường tần suất kiểm tra.

Truy cập kingcounty.gov/flood để biết mô tả chi tiết về tình hình ở từng giai đoạn lũ của các sông South Fork Skykomish, Tolt, Snoqualmie, Cedar, Green, White và Lạch Issaquah.



LUÔN CẬP NHẬT

X @KCFloodDistrict @KCDNRP

Instagram @KingCountyDNRP

f @KCFloodDistrict @KingCountyDNRP

TÀI NGUYÊN BỔ SUNG

Để Tìm Hiểu Xem Bất Động Sản Của Quý vị Có Nằm Trong Vùng Ngập Hay Không, hãy truy cập kingcounty.gov/FEMAmap hoặc gọi đến 206-477-4812

Cách Chuẩn Bị Ứng Phó với Ngập Lụt kingcounty.gov/floodservices

Cảnh Báo Tình Huống Khẩn Cấp của Quận King kingcounty.gov/alert

Blog Tin Tức về Tình Huống Khẩn Cấp của Quận King kcemergency.com

Cảnh Báo Ngập Lụt của Quận King 206-477-4899 • kingcounty.gov/flood

King County Flood Warning Center 206-296-8200 hoặc 800-945-9263

Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở của Quận King (King County Housing Repair Program)

Tài trợ các công tác sửa nhà cần thiết quan trọng cho chủ nhà thu nhập thấp, đủ điều kiện 206-263-9095 • kingcounty.gov/housingrepair

Đường Dây Hỗ Trợ Đường Bộ 24/7 của Quận King 206-477-8100

Cảnh Báo Đường Bộ của Quận King kingcounty.gov/roadalert

Sự Gián Đoạn của Metro Transit kingcounty.gov/metro

Chương Trình Bảo Hiểm Ngập Lụt Quốc Gia (National Flood Insurance Program) 877-336-2627 • floodsmart.gov

Phòng Y Tế Công Cộng Seattle & Quận King (Public Health Seattle & King County) Sự Cố Về Giếng Và Bể Phốt 206-477-8050



Các thông tin nêu trong bản đồ này đã được Quận King tổng hợp từ các nguồn khác nhau và có thể thay đổi mà không báo trước. Quận King và King County Flood Control District không tuyên bố hay bảo đảm về tính chính xác, hoàn thiện, kịp thời hay quyền sử dụng thông tin đó, dù là rõ ràng hay ngụ ý. Tài liệu này không có mục đích sử dụng như sản phẩm khảo sát. Quận King và Cơ Quan sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý cho bất kỳ thiệt hại thông thường, đặc biệt, gián tiếp, vô ý hay có tính hệ lụy nào, bao gồm nhưng không giới hạn ở mất doanh thu hoặc mất lợi nhuận, do sử dụng hoặc sử dụng sai mục đích các thông tin có trong bản đồ này. Bất kỳ hành vi bản bản đồ này hay bản thông tin trên bản đồ này đều bị nghiêm cấm, trừ khi được sự cho phép bằng văn bản của Quận King.

Để nhận bản dịch tờ gấp Sẵn Sàng Ứng Phó Với Ngập Lụt, vui lòng truy cập kingcounty.gov/prepareforflooding. Chúng tôi cung cấp miễn phí các bản dịch khác và bản cứng tờ gấp đã dịch theo yêu cầu cho quý vị. Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số 206-477-4812.

Para obtener los folletos traducidos de Be Flood Ready, visite kingcounty.gov/prepareforflooding. Si lo pide, hay traducciones adicionales y folletos traducidos impresos sin costo alguno para usted; comuníquese con nosotros al 206-477-4812.

Để nhận bản dịch tờ gấp Sẵn Sàng Ứng Phó Với Ngập Lụt, vui lòng truy cập kingcounty.gov/prepareforflooding. Chúng tôi cung cấp miễn phí các bản dịch khác và bản cứng tờ gấp đã dịch theo yêu cầu cho quý vị. Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số 206-477-4812.

번역된 홍수 대비 브로서는 웹사이트 kingcounty.gov/prepareforflooding 를 참조하세요. 추가 번역 및 인쇄된 번역 브로서가 필요하면 요청 시 무료로 드립니다. 206-477-4812로 문의하세요.

如需「Be Flood Ready (做好防洪準備)」手冊的翻譯版本, 請造訪 kingcounty.gov/prepareforflooding 如果您需要額外的翻譯版本和紙質翻譯版手冊, 請致電 206-477-4812 聯絡我們, 我們將免費為您提供

Si aad u hesho buug-yaraha u diyaarsanoow daadka fadlan booqo kingcounty.gov/prepareforflooding. Turjumaada dheeraadka ah iyo buug-yaraha la daabacay ayaad ku heli kartaa si bilaash ah markaaad adiga codsato, fadlan nagala soo xiriir 206-477-4812.

Переведенные брошюры Be Flood Ready (Подготовка к наводнению) можно найти на странице kingcounty.gov/prepareforflooding. Чтобы бесплатно запросить перевод на другие языки или печатный экземпляр переведенной брошюры, звоните на номер 206-477-4812.